

Bouônjour bouôns gens, ch'est Merry Bond dé St Pierre tchi a l'pliaisi à vous pâler aniet lé six d'Août 2022. J'sis ieune des maitrêsses à l'Office dé Jèrriais.

Auprès quâsiment un an à apprendre lé Jèrriais, je fis man preunmyi Eisteddfod en Mar auve la poésie "Jèrriais Ma Langue" par Michael Vautchi.

J'peux vraiment dithe qué ch'tait un honneu dé liêthe chutte belle poésie par Michael, et là v'chîn:

La Jèrriais, ma langue:

V'là tchi m'donne tréjous pliâisi
D'entendre les preunmié mots d'un p'tit.
Mais v'là tchi m'donn'nait tellement d'jouaie
Si ches p'tits mots 'taient en Jèrriais.

Chutte langue, lé parler d'mes pathents,
Langue des généthâtions dé d'vant;
Dans l'temps, la langue dé touos Jèrriais.
Hélas, la v'là presqu' oubliée.

Pour mé, ma preunmié langue acouo,
La langue qué j'apprîns quand j'tais p'tchiot.
La langue dé mes rêves et pensées,
Par mé, né s'sa janmais oubliée.

A l'âge dé siex ans, j'feûnmes env'yés
Où'est qu'nou pâlait qué l'Angliais.
Et l'Jèrriais? Pas eune pathole!
Pour mé, oh mais tchi drôle d'êcole.

Là, j'étions èrprimandés
Si nou d'visait en Jèrriais.
L'Angliais, véthe fallait l'apprendre
Mais ch'tait tréjous l'Jèrriais ma langue.

Les pliantes et flieurs dans les fôssés,
J'les connais par lus noms Jèrriais.
Comme les récoltes et sèrcl'yes dé clios.
Les animaux et les ouaîthieux.

S'nîle, vèrjus au dgiâbl'ye et meurdron,
La pie, mêle, rouoge-gorge, et pigeon
Caboche, patates, cârottes, pânnais.
Et l'orme et l'tchêne, lé rouai des bouais.

L'appétit veint en mangeant nou dit;
J'l'ai tréjous ouï dès tout pétit.
Des bourdelots, d'la soupe dé pais,
Des mèrvelles et d'la gâche à fouée.

Les pais au fou, galette à vrai,
Du pâté d'pommes, du lard salé
Êtant gâtés d' patheil fricot
Y'a grand dangi d'en mangi d'trop.

Pour rithe et aver un bouan temps,
Pour être heûtheux et bein contents,
Pour être touchis et bein êmus
Ch'est en Jèrriais qué nou l'fait mus.

Tout tchi y'a d'bouôn à l'entou d'mé
Sus terre, dans l'ciel et même en mé
Chutte bouanté, tchi nos est env'yée
J'l'apprêyie bein mus en Jèrriais.

L'pus qué j'apprend la langue jèrriaise et qué jé m'mêle parmi
les gens tch'aiment pâler l'Jèrriais, l'pus qué j'ai eune passion
pouor chutte langue.
Ch'est la raison pouor tchi qu'j'ai chouaîsi "Jèrriais ma langue"
pa'ce qué jé veux vous dithe qué lé Jèrriais est devenu ma

langue, même qué ch'n'tait pon ma langue quand j'tais p'tchiot. Chutte poésie vraiment a touchi man tchoeu et comme la dreine l'ingne dit, "Chutte bouanté tchi nos est env'yee, jé l'apprécie bein mus en Jèrriais"

J'aim'thais qu'un jour que ch'na s'sa la même pour mé et j'pouôrrai dithe "jé l'apprécie bein mus en Jèrriais"

J'sis si èrconnaissante pour l'encouothagement qué j'ai èrchu en apprennant lé Jèrriais, et la pâcienche ravissante même quand je chope duthant eune conversation!

M's spêciaux èmèrcîments va à Michael et Nancy Vautchi et Enid De Gruchy, pour les heuthes tchi m'donnent (ch'est à cause du Jèrriais que j'ai ches anmins précieux) et à Francouais Le Maitre tchi donnent de san temps à l'êtchipe Jèrriaise et bein seu la dgingue tchi se rencontre à Jersey Pearl le vendrédi matîn.

Tchi bonheu et honneu qué j'ai à apprendre chutte belle langue et être parti de tchique chose si important à aidgi lé Jèrriais à continuer avau les généthâtions en Jèrri.

Mèrcie pour m'aver écouter.

À la prechaine et à bêtôt.